



Vascello svedese del secolo XVII

Il WASA, vascello reale svedese da 64 cannoni, affondò nella rada di Stoccolma il giorno stesso del varo (10 agosto 1628) a causa di una violenta raffica di vento. Lo scafo, mal involato, si inclinò paurosamente e l'acqua si riversò all'interno attraverso i portelli aperti. La nave si adagiò su un fondale di 35 m.

La costruzione della nave era iniziata nel 1625, sotto la direzione dell'architetto olandese Henrik Hybertsson. Sebbene alcune bocche da fuoco e pochi altri oggetti fossero già stati recuperati in precedenza, solo nel 1956 fu possibile riportare lo scafo in superficie. Nel

1958, parzialmente ricostruito e restaurato, fu sistemato nell'omonimo Museo Wasa di Stoccolma.

La nostra riproduzione del WASA, si basa sulle eccellenti ricostruzioni grafiche pubblicate dalla Direzione del Museo di Stoccolma.

Grazie alla ricchezza di particolari contenuti nella scatola di montaggio, al sistema del "tutto tagliato" ed ai disegni formati da

11 tavole dettagliate, il modellista non incontrerà difficoltà nell'esecuzione di questo modello.





La parte decorativa (più di 350 figure) è opera dello scultore V. Marino di Milano.

The decorations, consisting of 350 figures by the sculptor V. Marino of Milan, are really unique.

Vraiment unique en son genre est la partie décorative formée par plus de 350 figures, oeuvre du sculpteur V. Marino de Milan.

Wirklich einzig in ihrer Art ist die dekorative Ausgestaltung, die aus über 350 Figuren besteht - ein Werk des Mailänder Bildhauers V. Marino.

L'apertura dei sabordi è brevettata (Brevetto 21137/A73).

Patented opening gun hatches (patent 21137/A73).

L'ouverture des sabords est brevetée (brevet 21137/A73).

Die Kanonenluken können dank eines patentierten Systems (Pat. 21137/A73) geöffnet werden.



Specchio di poppa

Transom

Tableau de poupe

Heckspiegel



17th century Swedish ship

The WASA, a royal Swedish vessel with 64 guns sank in the waters around Stockholm on the day it was launched (10 August 1628) as the result of a violent gust of wind. The ship settled in 35 m of water. Construction on the vessel started in 1625, under the direction of the Dutch architect Henrik Hybertsson. While some guns and a few other objects had been recovered earlier, it was only possible to bring the ship to the surface in 1956. Partially rebuilt and restored, the WASA was installed in the Wasa Museum in Stockholm in 1958. Our reproduction of the WASA is based on the excellent graphic reproductions published by the Board of the Museum.



Vaisseau suédois du XVIIe siècle

Le WASA, vaisseau royal suédois de 64 canons, coula dans la rade de Stockholm le jour même du lancement (10 août 1628) à cause d'une violente rafale de vent. Le navire coula par un fond de 35 m.. La construction du navire avait commencé en 1625, sous la direction de l'architecte hollandais Henrik Hybertsson. Bien que quelques bouches à feu et peu d'autres objets aient déjà été récupérés précédemment, c'est seulement en 1956 qu'il fut possible de re-flouer la coque à la surface. En 1958, partiellement reconstruit et restauré, il fut placé dans le Musée Wasa de Stockholm. La notre reproduction du WASA se base sur les excellentes reconstructions graphiques publiées par la Direction du Musée de Stockholm.



Schwedisches Segelschiff aus dem 17. Jahrhundert

Der Bau des prachtvollen Schiffes war 1625 nach den Plänen des holländischen Schiffsbauers Henrik Hybertson aufgenommen worden; jedoch war ihm ein tragisches Schicksal beschieden: Die "WASA", mit 64 Kanonen bestücktes königliches Segelschiff aus Schweden, lief in der Reede von Stockholm noch am gleichen Tag des Stapellaufs, nämlich am 10. August 1628, auf Grund: Ursache war eine mächtige Windbö, die das Schiff in beängstigende Neigung brachte, worauf Wasser durch die offenen Luken einbrach und das Schiff zum Entsetzen der Anwesenden 35 m tief im Wasser versank! Verschiedene Einzelteile wie Feuereschütze hatte man zwar schon früher an die Wasseroberfläche bringen können, aber erst 1956 gelang es, den Rumpf vollständig zu bergen. Das Schiff wurde dann komplett rekonstruiert und restauriert und ist heute in dem eigens eingerichteten "Wasa-Museum" von Stockholm zu bewundern.

1:75	★★★
H. 700 mm	SM 13 Scatola di Montaggio • Assembly Kit • Boîte de Construction • Bausatz
L. 890 mm	DM 13 Piani Costruttivi • Construction Plans • Plans de Construction • Baupläne
	SA 13 Serie Accessori • Series of Accessories • Serie d'Accessoires • Aufstellung der Zubehörteile
	SD 13 Serie Decorazioni • Series of Decorations • Serie de Décorations • Aufstellung der Beschläge